

プログラム

1. 日本語コース	トレェス, ロドルフォ セラノ	(フィリピン)----- 1
2. メキシコにいらしてください	ロベス, ティナヘロ マリア ナティヴィダッド	(メキシコ)----- 3
3. 6ヶ月間の思い出	フツタ, ミレナ ミエ	(ブラジル)----- 6
4. 「さあ、何をしますか。」	バタ-リキ, エリック ヴィンセント セレスティアル(フィリピン)	----- 9
5. 日本に来てうれしかったこと	マナザラス, エミリエヌ	(マダガスカル)-----11
6. ブラジルが大好きです	オリベイラ ジュニオル, ジョヴァニオ	(ブラジル)-----14
7. 私と建築	チョウ ウー	(ミャンマー)-----17
8. 日本での食生活	モハマド ファウジ	(マレーシア)-----19
9. 日本の神様は大変です	スバカトモコ, ルスキ マルサソティヨ	(インドネシア)-----22
10. 日本について	ブラボウ	(インドネシア)-----25
11. 日本語と日本の文化	スマルノ	(インドネシア)-----27
12. イランの正月はおもしろいですよ	バキソ, アリ	(イラン)-----30
13. どうして私は文部省の奨学金に おうぼしたか	バゲラ ロドリゲス, ホアソ	(スペイン)-----33
14. 日本語の勉強	ブビーレフ, イヴァン エフゲンジェヴィッチ	(ロシア)-----37
15. 日本語と日本人	ラフマン, スルフィカル	(パングラデシュ)-----39
16. 人の体について	マフムド, マゼド サラー	(エジプト)-----42
17. ありがとう	ジャミアン ガンバット	(モンゴル)-----44
18. 日本語の勉強	カッサ, フィスィハ ベライ	(エチオピア)-----47
19. スリランカと日本のひかく	ボヤゴダ, プラサナ	(スリランカ)-----50
20. 広島大学のおもいで	ジャマルティン, タマンフリ	(マレーシア)-----53
21. あたらしい日本語のあいさつ	ホルチュガル, アルレット ミラネス	(フィリピン)-----56
22. 日本についての私の印象	フランコ テサ, マルセロ ケテス	(ブラジル)-----58
23. 日本のイギリス人	フロムリー=バレット, ジョン フランシス	(イギリス)-----60
24. 日本語で話す方法	チン, タン タイ	(ベトナム)-----62
25. 私の日本での生活	ファティソ, クアメ オセイ	(ガーナ)-----64
26. 日本語とグルジア語	ミリアナジヴィリ, マリア	(グルジア)-----66
27. 広島でのたいざい	ハーソ, ファルマンヌ	(パキスタン)-----69
28. ホームステイ	エリザル	(インドネシア)-----72

日本語コース

ロドルフォ トレイイス

みなさん私の日本語コースの印象を聞いて
ください。日本に来て日本のしゃがいでせい
がつする前いろいろなこともしました。日本
に来てから、私はともだちがいないうさばくの
まん中にいるように感じました。外国人だ
から誰もが私をきらうだろうと思いました。
私は日本のせいがつようしきがわからないし
日本語もまだ話せませんでした。日本語の授
業が始まったときにこの心配はだんだんなく
なりました。漢字の勉強が忙しくなりました
から時々ホームシックを忘れたほどです。漢
字を覚えるのはたいくつなことでした。ほか
のとうき。うせいたちは漢字アレルギーにな
りました。でも、私たちは漢字の勉強からに
げることにはできないのでそれを受けいれ、好
になるしかありません。時々日本のことばで
じようたんをいいました。たとえば「お元気
ですか」のかわりに「おでんきですか」また

「こんばんは」のかわりに「こんでんわ」さ
らに「こんにちわ」のかわりに「ユーヒちは、
このじょうたんは私たちの日本語勉強をおも
しよくしました。

しかし日本語の先生がたがいちばんよかつ
たです。日本語の先生がたは私たちにたくさ
んインスピレーションをおたえてくださいま
した。

日本語コースは、日本人と外国人おしたし
くさせるてつだいおしてくれました。どんな
大きな文化の違いがあつたとしても、私たち
にはきょうつうする一つのことがあります。
私たちはいたみやしあわせおかんじることか
ができる人間なのです。本当にどうもありがと
ございました。

メキシコにいらしてください

ナティビダド・ロペス・ティナヘロ

みなさん、おはようございます。

私はアメリカから来ました、でもアメリカはとても大きいですよ、アルゼンチンからカナダまでたくさんいろいろな国があります。

私の国はメキシコです。

メキシコのいみはわかりますか

800年ぐらい前はアメリカにはたくさんしゅぞくがありました。メキシコではメキシカと言うしゅぞくが一番強かったです。このしゅぞくは1325年にメキシコをそうせつしました。

1521年から1821年までスペインがメキシコをしはいしました。じかんがた。て、今ではメキシコはげんたいてきな国です。

メキシコは新しい所と古い所があります、たくさんピラミッドがあります。メキツカやマヤやチチメカやサポテカやトルテカやトトナカやミッシュテカなどいろいろなしゅぞくのピ

ラミッドです。それからメキシコにはすごく
きれいでゆめいでしんぴてきな所があります。
たとえば、カンクン島はカリブ海にあり
ます。白いすなとおおい水といろいろな魚の
魚がいますから一番きれいなはまべです。

そして海の近くに低い山があります、山の
上にマヤごくのピラミッドがあります、カン
クンはほんとにしんぴてきな島です。

でも一番ゆめいな所はアカプルコです、
そこへ行ったらいろいろななはまべが見えます
おいしい料理も食べられます。

しかし私はメキシコシティに住んでいま
す。せかいの中で一番大きい町です。しかし
そこではたくさんもんだいがあります。こう
がい、しつぎょう、教育のもんだいもあるん
ですよ。

私はメキシコでぎょうしをしています。

私はもとメキシコの子供たちの力になりた
いので日本に勉強しに来ました。

今日まで日本でたくさんを習いました

もしみなさんがメキツコにいらしたら、やはり
たくさんのごことを習うと思います。
どうぞメキツコにいらしてください。
私の家はみなさんの家です
どうもありがとうございました。

六ヶ月間の思いで

藤田 ミレナ ミエ

今から私がブラジルで何をしていたか、どうして日本へ留学したか、日本に来た時の初めの印象と気持ち、楽しかった事などをお話したいと思います。

私はブラジルで中学校の数学の先生でした。それと同時にブラジルではパラナレンボラ大学で数学教育の研究をしていました。それで日本の数学教育の事が研究したくなって、留学生として日本へ来ました。日本に来てとても嬉しかったです。飛行機に乗って十二時間かかって、日本へ着いた時の印象は、きれいでさちんとした国だという事でした。なせなら、安全な国で、人を信じられたり、ひとつもごみがなく、体の不自由な人のために横断歩道やトイレなどが使いやすくなっているからです。

ブラジルにいた時の日本のイメージとはとても違います。私は日本人と言うのは、とて

もつめたくて、友達になりにくい人だ"と思っ
ていました。でも、今までの生活でかいぶん
解ってきました。広島大学の教育学部の先生
達、学生達、ホストファミリーや青少年セン
ターの人達など、色々な人と友達になりました
た。その人達はとても親切で、困った事を助
けてくれました。私がブラジルで思っていた
よりも、日本にはいい人がたくさんいる事が
解りました。

今まで一番楽しかった事は先生達やほかの
留学生達と広島市、岩国、宮島と似島へ旅行
した事です。色々な場所に行って、日本の伝
統、文化、習慣、きれいな自然を見る事で、
少しずつ日本の事が解ってきました。

私は英語が下手であまり話せません。初め
のころはほかの留学生達と何も話ができませ
んでした。でもみなさんも日本語が解ってき
て私と少し話ができるようになったので、と
ても嬉しいです。私はみなさんととても仲良
くなったのに、今から別れる事になると思う

と、さみしくなります。

この六ヶ月間、先生達にごめいわくをかけた
ました。この先も、色々な時に日本語の勉強
を教えていただけたらいいと思います。

今まで勉強した漢字、言葉、文化などに加
えてもっと日本の事が知りたいのでがんばり
ます。その時、先生達に助けてもらいたいと思
います。

それではどうもありがとうございました。

「さあ、何をしますか」

エリック バタリャ

先生方皆さん、おはようございます。

私はエリック バタリャです。フィリピンからまいりました。日本へ来る前に、私は経営の研究員で政治学の先生でした。経営と発達科学を勉強するために日本へまいりました。では、スピーチを始めます。

四月から、広島にすんでおります。ここにすんでいるのは楽しいです。広島の方々に、がんしゃの気持ち伝えたいです。でも、いい国際都市になることをめざせば、挑戦しなければなりません。たとえば、英語を習って、国際交流をすすめることにより、外国人と日本人の理解をふかめられます。国際交流のプロジェクトをつくる時は、外国人と相談しなければならぬと思います。そのことは外国人も同じでなければなりません。皆は最後に、平和な世界にすみたいしいい関係を望んでいます。

二番めに、日本語コースで、日本の生活の
きそを教えていただきました。私達は日本語
を習って、地図を見て、日本の歌教えていた
いただきました。日本語コースを出たら、日本語
を勉強するかどうかは、私達は自分で選びま
す。私は日本語をづけて勉強いたします。日
本がして下さるものは、何でも、利用させ
ていただきます。

三番めに、私達のクラスには色々な方がい
ますから、色々な性格があります。最初は不
一致がたくさんありましたが、その交際は花
のようにいい友情を咲かせました。私達はこ
の友情をだいにしていっか、たたか、たこ
とをわらえる日がくると思います。

最後に、日本語コースは今まで私達の両親
のようです。あしたからは、もう誰も目をか
けてくれません。さあ、何をしますか。まあ
とにかく、先生、皆さん、楽しい生活をどうも
ありがとうございます。このせんりゅをさ
しあげます：速く来た神風と出た、いい言葉。

日本に来てうれしかったこと

マダガスカル イニリアソ
皆さん おはようございます。

私はイニリアソです。マダガスカル人です。

まず、私先生たちにかんしゃします。私は先生たちに教えていただき、~~ま~~ましたので、今、私は日本語で伝えられます。

私は今年の4月6日に日本に来ました。その時は日本語がぜんぜんわかりませんでした。ある親切な日本人が手伝ってくれましたの~~ご~~うれしかったです。

私の国はマダガスカル語とフランス語を使っています。これらのことは日本語ととてもわかります。とくに漢字がそうです。漢字はとてもおもしろいです。でも、おもしろいです。

この六か月の間は日本語の勉強だけではなくいろいろな面白い旅行ができました。そして、日本のふんかも知ることができました。学生と先生と~~い~~しように、宮島や岩国や似島など

に行きました。きれいな公園や水ぞくかんや
長いはしを見ました。とてもよかったです。

マダガスカルにはたくさん原始林や植物が
あります。動物もいます。でも、日本とちよ
っとちがいます。たとえば、しかがいません。

私は東広島が大好きです。とくにこのマソ
パスは、静かできれいでいい所です。けしき
がいいです。国際交流会館でいい友達と知り
あいました。楽しかったです。

私の国はほんとうに広い島です。でも私は
広島でただひとりのマダガスカル人ので
はじめはさびしかったです。しかし、みんな
しんせつなので、うれしかったです。

私は多和田先生をはじめ先生のみなさんの
ことをけっしておそれません。今私は日本語
が少しわかります。少し話せます。漢字はと
てもむずかしいですが、今はだいじょうぶで
す。とても好きです。私の先生がきょうかして
くださったのは私は日本語の勉強をつづけたい
です。

もう一度先生たちに「私に日本語を教えてください
くださっこともありがとうございます。」
と言いたいです。

ブラジルが大好きです

オリベイラ・ジョービニアノ

私はオリベイラ・ジョービニアノです。ブラジル人です。十月から広島大学の歯学部でほんきゅうします。ブラジルで一番ゆうめいできれいだりオデジハネイロで生まれました。五さりにたってブラジルのしゃとのブラジリアにひっこしました。

ブラジルは大きな国です。面積は854万へいへいほうキロです。南アメリカで一番大きい国です。15年前にはブラジルの人より日本の人の方が多かったです。今はほんたいです。ブラジルの人口は1億50万人です。ブラジルのめんせきは日本のめんせきの23ばいです。

外国人が持っている日本のイメージはさむらひ、きもの、ロボットなどです。ブラジルのイメージはコーヒー、サッカー、カーニバルでしょう。ほかにもまだたくさんものがあります。ブラジルでは世界のコーヒーの30パ

一セソトが作られます。ほかのものもゆしゅつしてのます。たとえばブラジルはたのきのせいさんりょうか、世界で二番めです。とり肉とぎゅう肉は三番めです。バナナとさとうは世界で一番です。オレンジジュースの80パーセントはブラジルで作られています。金ごんのこうせきも一番です。またきかいと車もゆしゅつしてのます。ブラジルにはたくさんかんこうちがあります。ほんとうにブラジルはきれいな国です。サンパウロ市と東京は同じぐらいの大きさです。サンパウロ市はエギょうとしで、こうかにもあります。

ブラジル人は外国人にありとうよくはなしかけます。ブラジル人はスポーツが大好きです。みんな学校がクラブでスポーツをします。一番人気があるスポーツはサッカーです。つきはバレーボールとバスケットボールです。またF1レースを見るのも好きです。

今年女子バスケットボールチームが世界チャンピオンになりました。男子バレーボール

チームはオリンピックチャンピオンです。五月一日セナが車のじこで死んでしまいました。それでみんなが泣きました。セナはレーサーとして一番でした。三つのF1レースのチャンピオンになりました。今でもブラジル人たちはかれをそんないしてきます。日本でもゆうめいです。

七月ブラジルがアメリカでサッカーの世界チャンピオンになりました。ブラジルだけが四つのサッカーのワールドチャンピオンになりました。私はこくさのこうりゅうかいでブラジルのしあいはせんぶを見ました。ブラジルがワールドチャンピオンになったのでうれしくて泣きました。リゅう学生たちはおどりました。ブラジル人はサッカーが大好きです。サッカーは国のほこりなので。

私と建築

千ヨ - ウー ミャンマー

先生方と皆さん、おはようございます。

私はミャンマーから来た千ヨ - ウーと申します。私のせんもんは建築です。今日、ここで先生方にお礼をいわせていただけることがとてもうれしいです。ことし四月五日に日本へまいりました。日本に三年くらいいようと思っ
ています。大学のしゅうしかていに入るつもりです。

私は子供の時からきれいな家が大好きでした。子供の時に父が彼の友達の家のせっけいをしたことをおもいだしました。私の兄弟は私を入れて三人です。ふんな男です。私は次男です。兄も建築家です。今、兄はマレーシアでホテルのビルを建築しています。今日本の建築はとても有名だから、私は日本へ大変来たかったです。学生の時私は日本の建築のことを本で見たことがあります。とてもおもしろかったです。日本の進んでいる建築をな

らいたくなりました。それで私は日本へ来ました。

今、私は日本へ建築を勉強しに来ています。日本へ来てから、まず日本語を勉強しました。日本語はずいぶんおもしろいです。しかしとてもむずかしいです。文法もむずかしいし漢字も多いです。日本語の文法はミャンマーの文法とにているところがあるので、私はうれしいです。私はこの夏休みに京都と奈良と姫路へ行きました。そこには古い寺と古い塔と古いビルがたくさんあるからです。日本には新しいビルだけではなく、古るい寺もたくさんあるのでとてもおもしろいです。

日本で勉強をするためには日本語が一番大切だと思います。それで私はこの半年間いっしょけんめいがんばりました。

先生方もよく教えて下さったので私は建築の勉強から日本語の勉強に変えようかなと思っています。

千ヨ - ウ -

日本での食生活

モハアド ファウジ

みなさん こんにちは

私は今日、日本での食生活について話したいと思います。私は日本へ来る前は、日本のてんぷらとかさしみという料理の名前は聞いたことがありましたが、まだ食べたことも見たこともありませんでした。

日本へ来てから、一か月ぐらいたって、西条プラザにあるレストランでてんぷらにチャレンジしてみました。たいへんおいしくてすぐ好きになりました。しかし、毎日てんぷらばかり食べるわけにはいきません。私は家で料理を作っています。レストランであまり食べることはありません。それはお金がないからではなくて、時間がかかるからです。店をさがすのに時間がかかって、店をきめるのに時間がかかって、メニューを読むのに時間がかかって日本語でちやうもんするのに時間がかかって、けっきょく食べる時間よりなが

くかかっつつかれてしまいます。

そして肉の問題があります。日本人にとっては料理に肉がはいっていないことが問題ですがマレー人にとってはは入っていることが問題なんです。日本人はたいていマレー人は肉がきらいな人だと思っと思っていますが、じつはそうではありません。マレーシアじんの中でも中国人やインド人は肉が食べられます。私たちマレー人だけがしゅうきょうのために肉が食べられません。マレー人はみなイスラムきょうだからふつうの肉は食べられないのです。私たちが食べる鳥の肉と牛の肉は切る前におりのりがひつようなんです。だから私はたいてい肉なしの料理を作っています。朝ごはんはたいていせつなので毎朝きちんととります。朝早く起きたときはチャーハンやそばなどを作りますが朝おぼうをしってしまったときはパンを食べます。大学へは昼ごはんを持って行きます。昼ごはんはときどき大学の食堂でも食べます。あしはマレーシアの料理とぜんぜんち

がいます。おいしい料理もあるし、まずい料理
もあります。ばんごは人は自分で作ります。
私は西条にあるスーパーで野菜や魚などを
買って料理を作ります。休日はときどき友達
といっしょにマレー料理を作ります。

私は日本に来てから、マレー料理も食べて
います。が日本料理もだんだん好きになっ
てきて、けっきょくとんとふとてきました。
これからもっと日本のことをしりたいと思
います。どうも、ありがとうございました。

日本の神様は大変です。

ルスキ マルサソティヨ

橋本先生によると日本は神様がたくさんいます。たとえば山や池や海や木など、どこにでもそれぞれの神様がいます。でも私はそういうところでまだ神様に会ったことが一度もありません。神様たちはとてもいそがしいんだと思います。

今月二十日に私はテレビを見ました、FNNテレビでした。その時ドラマがありました。神様のドラマで面白かったです。

そのドラマには大変いそがしい神様が四人出ました。それらは頭に角が一つある神様が三人と角が二つある神様が一人です。

この中で角が二つある神様は一番忙しい神様かもしれません。

神様たちは人間からいろいろなことをたのまれました。人間は電話でたのんだのです。人間は雨や雪や食べ物やお金などがとても好きですから。神様は時々かみたりも人間にく

れました、あつくてあぶないと思います。

時々神様たちは会議かいぎしますが、その時私た
ちは神様に会うことはできません。

ふつの日も神様に会うのはむづかしいです。

もしみなさんが神様に会あいたかったら連絡れんらくし
た方がいいと思います。会あう前に電話をかけ
ておまて下さい。予あらかじめ神様に訪ほう問するの日を教
えてあげた方がいいです。

一番大切いちばんたいせつなことは訪ほう問する時におみやげを持
って行くことです。お金をあげてもいいいです。

毎年十月にしまね県にある神社じんじやで大会議たいかいぎが
あります。神様たちは日本中から会議かいぎに采あま
す。だから、そのために日本の外ほかのところに
は神様は一人もいません。神様はみんなしま
ね県そのがたに行くと言ことは言いっています。

しかし、神様たちが何なにで行くのか私にはわか
りません。たぶんみんな新幹線しんかんせんとか、ひこう
きとか、バスで行くのだと思います。

もちろん神様たちは無む料りょうです。すがたが見え
ないのだから切符きつぷを買かわなくてもいいいんです。

もしJRの社員が新幹線にのる神様を見たら、
神様はJRの社員に切符を買わせられると思
います。でも橋本先生は「神様はびんぼう」
とおっしゃいました、だから切符が買えない
と思います。しまねに歩いて行きます。

みなさん、神社へ行ったら、神様にお金を
あげてください。

日本について

プラボウオ

今年の四月、私は日本に来ました。その時
寒いと感じました。でも日本人は涼しいくら
いに感じていたようです。

日本では食べる時に「はし」を使います。
これはおもしろいです。それから私は毎日
はしの使い方を練習しました。今だんだん上手
になつていきます。私は日本になれました。

七月はま夏です。毎日暑い日が続きました。
今年とくに暑かったです。雨もあまり降りま
せませんでした。広島県では雨は1か月に2回ぐ
らいしか降りませんでした。テレビのニュー
スによると、水は湖とダムにも少ししかあり
ませんでした。

東広島市西条町では水を使うせいげんが今
もまだあります。国際交流会館では断水時間
が延長され、水道は7月22日より夜10時から
朝10時まで止まっています。断水時間中は水
道を使わないで下さい。もし使うと赤水やき

たない水が出ると東広島市水道局が言っています。友だちによると断水はここ20年で初めてだそうです。

ほかにおもしろいのは電車に乗るとおこいる人がおおいことです。日本人は大変いそがしいので時間がとてもたいせつです。ひるおはからだにいいです。ひるおは15分から20分ぐらいです。おこいる時新しいといほうと古いといほうがいれがわるとせいぶつ学は教えられています。だからひるおのあとではいきいきします。からだが丈夫になります。

最後に日本のマンガについて話をします。日本ではたくさんの方がマンガを読みます。スーパーや本屋などに色々なマンガがおいにあります。子供も大人もマンガが大好きです。なぜだかわかりませんが、これはいいと思います。子供のころから読むしゅうかんが身につく、新聞や教科書なども読めるようになりまます。たくさん読めばたくさんのおしきが身につくのです。

日本語と日本の文化

スマルノ

始めに日本語を勉強するのはほんとうに大変でした。日本へ来る前にインドネシアの留学生は日本語と日本での生活の準備をさせられました。でも文法と色々な言葉は教科書で教えてもらうだけで、使い方はよく分りませんでした。

広島大学に来てからまた日本語を勉強しました。たくさんさんの新しい勉強のやり方と日本語の文法と表現を先生に教えていただきましたので、早く覚えられました。ホストファミリーのプログラムは日本の文化を知るのに大変役に立ちました。食事の方法から昔の日本の歴史までを話していただきました。私はみのもとさんの家にホームステイさせていただきました。私もみのもとさんの家族のように上手に日本語が話せるようになりますようにしたいと思います。

第二次世界大戦が終ったあと日本の国は早

く発展して、すばらしいと思います。アジア
の中で日本が一番発展しました。ですから日
本語の勉強をすることは重要になりました。
私は日本語が大分わかるようになったので専
門の勉強だけではなくて、日本の文化も勉強
しています。また日本人がどのように日本を
再建したかを知るために、日本の生活や歴史
も勉強しなければならぬと思います。

日本語と専門は大学で勉強できます。でも
文化は大学だけではほんとうのりかいができ
ないかもしれないので、学外の方からも教え
ていただいています。例えば、友達やホスト
ファミリーのふるまいをよく見たり話を聞いた
りします。ほかのことでは日本の古い建物が
大変興味深いと思います。そこには、物話や
歴史があるからです。そのことと戦後の発展
は関係があるかもしれないとよく考えます。
日本は大変発展したのに昔の文化やたくさん
の古い建物をよく維持しています。これはす
ばらしいことだと思います。

そして同じアジアの国、日本で勉強できることは私にとってとても重要なことです。留学生センターのプログラムには日本語の勉強だけでなくいくつかの見学がありました。留学生と先生がいっしょに見学をしながら日本語も勉強しました。面白い景色を見ながら先生にその場所の説明をしていただきました。今年には広島城と岩国と宮島へ行きました。最後になりましたが、先生方や事務の方々にお礼を申し上げます。どうもありがとうございました。

イランの正月はおもしろいですよ。
バキシアリ
日本の3月21日はイランで1月1日です。
この春の始まる日がイランの正月で「ノウルーズ」と言います。「ノウルーズ」はペルシヤ語で「新しい日」をいいます。イランの人たちは「セゼン」の7つかに合わせ「セクテン」などをおこないます。「ノウルーズ」の前に家の掃除をして、たれつな物をきれいにします。セゼンからの「セウカン」でつくえの上にかしら文字が「イス」の七つの物と三つの物をおきます。たとえば「Sib」りんご、「Sabzeh」青葉、「Samanu」こむぎのジュース、「Somagh」ウルシ、「Sir」にんにく、「Sombol」花、「Sekeh」金かしの七つです。それから「コーラン」と「魚」と「鏡」の三つもいっしょにならべます。そして、家族みんなが「新しい」ふくをきて、家族みんなの「けんこう」と「げんき」を「かみさま」におねがいます。そして「家族」いっしょにとし上の「しんせき」に会いに行きます。子どもたちや

若いふうにはおじいさんとおばあさんからプレゼントをいただくとうれしくなります。

イランでは春のはじめの五日は国のしゅく日で、学校は十三日お休みです。1月は春なので日本の「さくら」とおなじように花がたくさんさくので旅行をしたほうがいいです。

イランでは一年のいちばんさびごの火曜日曜の夜に七つの小さなたき火をして、その火の上をみんなが何回かとびこえます。そして、そのときにははことしの悪か、たことを火にくべて、火からよいことをもらうためにでんとうきな歌を歌います。

13という数はイランのしゅうきょうではあまりよくなりものなのでみんな一月の十三日にはたのしくなるようにピクニックに行きます。この日に正月にかざった青葉を持って行きます。前の年の色々な悪か、たことをこの青葉がすりとりてくれるとしんじりするからです。

さびごに私が日本に ついた時知っていたこ

とばは「ありがとうございます」だけでした。
今先生たちにかんしゃしなければなりません。
ほんとうにどうもありがとうございます。

どうして私は文部省の奨学金にあうようになったか
ホアソ・ノゲラ・ロドリゲス
さんにちわ、私はホア・ノゲラ・ロドリゲ
ス、スペインのガどうつうさんの工学者です
。どうして、どのように日本へくるこ
とになったのかせつめいします。

私は1992年十月に六年間ひじょうにくるう
して工学の勉強を終えました。そのとき、す
ごにso myご一年間はたりていました。so my
ごはマーケティングの部門にいました。この
ごとはすきごはなかったのですが、十二月
までつづけました。1993年五月にへりえきに
つきましたので、ちがうごをさがせませ
んとした。1993年一月から五まで私は学部と
イノスティテュートダブルネティカごどね
どれちがう分野の研究をしていました。

そのあたりひまな時に仕事をさがしていま
した。とがとスペインごりり研究とよくにつ
こうと思うとはかせごうを持つているか、何
年ものけりけんがたりとりけません。

先生にどうだんすると、こくがりのしょうがくきんにあうばすとうにすすめてくれました。とれで、アメリカ、カナダ、としてヨーロッパの奨学金をさがしはじめました。

電字ナルを使、せがのじゅうにりしらの分野の先生とれんらくをとりました。このとうにして広島大学工学部の市川先生にぞありました。として、市川先生がはじめて文部省の奨学金についで教えてください、山下先生を紹介してくださいました。

はじめは日本に来るつもりはありませんでした。とりのうのもアメリカに行きたかったからぞ。とが、アメリカのいくつかの奨学金と文部省の奨学金にあうべししました。

1993年八月のはじめにスペインの日本大使館でインタビューがありました。八月の終わりに奨学金こうばせりにえられたと連絡がありました。として九月にはアメリカ行きの奨学生とんさがありました。十月に奨学生にえられたとれんらくがありました。とが

どの時私はへりえきについていたのぞ、バルセロナにいませんぞした。バルセロナにかえって両親と先生にどうだんしたか。たのぞ、どの奨学金にも、へんぐはまだしませんぞした。

山下先生が文部省とスペインの日本大使館に手紙をく。て、私をうけ入れようとしてくれました。とて大使館から文部省の奨学生にえらばれようといわれました。文部省の奨学金ははかせがてりが終わるまでもらえよと、とどうきようかんもきま。ていました。い。ばうアメリカの奨学金は一年間だけぞした。とのため日本に来よことたしました。

1994年二月へりえきが終わりましたか、文部省からは何のねんらもありませんぞした。とこで仕事をさがし始めました。とこぞが三月のはじめにな。て、文部省から奨学生にえらばれたとねんらくかありました。

1994年四月五月バルセロナを発ちドクター

を と子 たの に 広 島 に 何 か り ま し た。

日本語のべんきょう

イヴン ポピュラー

おはようございます。

わたしが、日本に来た 6ヶ月たちました。

日本に来る前、「ありがとう」と「いくら
ですか」のふたつのことはしか、知りません
でした。

日本に来た、このふたつのことを、つか
いたいのど、店に行きました。店の人に「い
くらですか？」と聞きました。店の人はへん
じをしこくれましたが、まったく、わかりま
せんでした。このときは、日本語は、じゅう
ようと思い、日本語を勉強しようと、思いま
した。

広島大学に来たから、「日本語けんしゅう
コース」にはいって、たくさしのひらがなや
カタカナやかんじ、それから文法をいろいろ
いふことば、をおしえていたりました。

でも、私は、自分で日本語のことばとぶん
しょうを勉強してみました。たとえば、「お

「ようさん、こんばん、ばんごうをおしえてく
ださい」です。

いまでも日本語があまりできなりのに、日
本での、せいかつは、ところうくになりました
た。たくさん日本じんの友達を見つけて、日
本のぶんかとしてんとうをおしえてもらいまし
た。とてもおもしろいです。

でも、もんだいがあります。三つの言語
ができるので私はともどもどうじにロシア語
とえい語と日本語をはなしてしまっています。た
から私の話すことはだれもわかりません。

これから、もっといいぶんしょうとこと
ば勉強したいです。

それはこうと、このスピーチは自分で書き
ました。

たあた先生、なかかわ先生、たまら先生、
はしもと先生、まつお先生、かもせ先生たい
へんお世話になりました。

どうも、ありがとございました。

日本語と日本人

ラフマンMDスルフィカル

こんにちは。

私はラフマンMDスルフィカルです。バン
グラデシユからまいりました。私はけっこん
していて、おすこがひとりいます。仕事はの
うぎょう大学のこうしです。せんもんはのう
ぎょうのかくだいです。さいげつかう広島大
学の生物生産学部で勉強します。しゅみはえ
んがいです。

私は日本語が少ししかできませんが、いま
から日本語と日本人についてかんじたことを
はなしたいとおもいます。私は日本にくるま
えから日本語と日本人にきょうみがありました
た。ゆめがかなった今年(ことし)の4月5日に日本に
くることができました。同じ月にこの日本語
のコースにはいりました。はじめは日本語が
全然わかりませんでした。あ、い、う、え、
お、でさえおおかしく、特に漢字はこわくか
んじました。でも、いまは先生方のおかげで

日本語がわかるようになりました。

いまでは、日本語が少しだけわかるようになり人とはなしをやることができるようになりました。漢字も好きになりました。時々、私は日本語のゆめをみました。とてもおもしろかったです。日本語の勉強のせいで私は時々あいたつまとおすこのことをわすれそうになりました。日本語はせかいでもっともおもしろくてかわっていきることばだとおもいます。けれども、いま私はこのことばが大好きです。この6ヶ月間はけんきゅうのためではなく日本語のために日本にきたようです。

これまでに何人かの日本人に出会いました。かれらはやさしいとかんじました。またとてもせいじつで仕事にねっしんです。私は日本のおやくしょの人の仕事にとってもかんげきしました。そして日本はせかいの中でけいさいいにおいてもまたきょういくや文化のめんでもすすんでいく国だとおもいました。しかし、日本人はひかえぬで時々ほんとうのきもちが

わかりません。これは私たち外国人にとって、こ
たいへんです。またわかりせだいの人たちが
アメリカのじんこうときでゆいぶつじんとき
な文化にひかれていろのみておどるきました。
さいごに、ほんとうにたくさんのかをこ
の日本語のコースでまなびました。とてもた
のしかったです。ここで下手な日本語をきい
てくださってありがとうございます。

人の体について

マフムド・マゼド・サラ

皆様、おはようございます。私のは、ぴよ
うを始めさせていただきます。

私はエジプトのマフムドです。外国語や運
動や旅行などが私のしゅみですが、仕事をす
る方が楽しいです。

人の体でいちばんしんぴてきなところはかん
ぞうです。かんぞうのひとつのさいぼう中
では色々な化学はんのうがおこります。食べ物
や飲み物や薬なども全部が血となつてその小
さなさいぼうへはこばれ、そこで一つのかご
うぶつになります。ぶどうとうと言います。
さいぼうの中でおこるはんのうと同じ物を体
の外でおこそう思えば、大きな工場がひつよ
うです。また、たくさんのコンピューターや
マイクロプロセッサーなどもなければなりま
せん。

もうひとつおもしろいものは体の運動です。
たとえば、私たちは手を使う時、手は自然に

うごきます。しかし、その運動をおこすため
にのうの中では電気化学と電気りき学のふく
ぎつなへんかがたくさんおこります。

同じように、にんげんの体の中にとうとう
しゅアッラーのきせきはたくさんあります。

ところが、いち番みわくてきな物はたまし
いです。何でしゅうか！どこにあるのでしゅ
うか!! 誰もわかりません、誰も知ることはで
きないと思います。

最後に、だんだんわかれの日がちかづいて
まいました、私はおなしいです。皆様もか
月のあいだ色々お世話になりました。

まことにありがとうございました。

ありがとう

ジーン ミヤン ガンバト

本 人 さん、あはようございます。

私のなまえはジーン ミヤンガンバトです。私は
今年の四月にモンゴルからきました。

日本の国で自分のせんもんをまなぶ、こう
うんと私はめぐりあって、平和のしょうちよ
う広島にある広島大学の留学生センターで日
本語のじゆんびを今おえることができて、う
れしいです。

長いおきしと文化のたふしとくおきでるところ
で、六か月かん日本語をまなぶのは、長い
時間ではありませんでした。しかし、よい先
生がたのおしんごどりとくによつて、日
本語の五十音をまなび、さらにひとつのちえ
のかぎをうけとりました。

私たち留学生が、広島大学ですごしまな
たふし、こころの、そしてすべてのめんでき
もちよくてつたつてきたさつた私たちのしん
あいなる先生がた、留学生センターの本 人 さん

ん、そしてたのみなさんに、かんじのいを
あらわします。日本語のとくちょうは、外国
人にはあずかしいとがあおりのので、かなり、
にんたいめどりよくをすることがひつようで
す。こんな人をこくふくし、日本語をまなぶ
のは私たちのしんあいなる先生、まず何より
も、多和田先生、はしもと先生、かませ先生、
いまいし先生、まつお先生のてだすけあって
私は日本語が話せるようになりました。

私たちの先生はみなことばをおしえると
くべつなほうほうもっていて、じゆきょうは
おもしろく、きもちよくせつきくときにお
こなわれ、私は日本語のこまがなところもし
ることができました。

ここでは、日本語をまなぶたけでなく、い
ろいろなところに行つて、日本のしゅうかん
め生活をしりました。

日本はとてもはつてんしていて、おきしめ
文化に長いてんとうがあり、そをらをこころ
のそこからほぞんしてります。

人々はとてもやさしく、たのしくて、こ
ろがきれい、しんせつです。こうしたこと
を、私は日本にはじめて来たときに、きづき、
いちいちなしく、うの人とあったときに
おかりました。

そして私は山口大学で自分のせんもんをま
なびます。私のしょうらいのしごとめ、生活
においても日本語のちきめ日本でくらし
たひびをいつまでたつてもおすれず、すば
らしいおもいでとします。

先生のみなさん、ここにきてくださった
みなさんのけんこうをいのり、あしごとが
うまくいくことをいのりし、ふたたびがん
しのきもちをあらわします。

こうしたなぞにぜひおいでください。

日本語の勉強

フィ、スィ、ハベライカサ

先生がた、コースでいっしょに勉強した友達たち、みなさん、おはようございます。

私はフィ、スィ、ハベライカサ申します。エチオピアからまいりました。私の4月から今までのせいかつは大体日本語を習うことのでいっばいだ。たので今日のスピーチも日本語についていたします。

日本へまいるときに日本語が少しもわかりませんでした。そして、授業がはじまるときに私のころはどきどきしていました。でも先生がたによく教えていただいたときだんだんあんしんしました。

さいしょ、ひらがなとかたかなを習っていったときにエチオピア語と同じアルファベットを見つけました。そのときうれしくなりました。たとえば、ひらがなの「え、し、そ」とかたかなの「ウ、チ、モ」形はエチオピア語の「え、し、ろ、ウ、チ、モ」と大体同じです。

ひらがなとかたかなを覚えることはやさしかったのです。でも書くのはかたかなの方がひらがなよりむずかしかったのです。たくさんルールがありますから。

また、漢字もたくさん習いました。さしよに困ったのですが漢字のかく数と書きじゆんを覚えるのは大変むずかしいです。そこで先生にそうだんしていろいろなアイデアをいただきました。それからいっしょうけんめい勉強してすきになりました。でもまだあまり上手ではありません。

文法とたんごもかんたんじゃありません。これについて、あいさつからけいごまで習いました。ぶぶんしとぶんけいはたくさん使われる方がありますからちょっとふくざつです。けいようしやめいしやどうしがいろいろな形に変わるのはいっしょうけんめい勉強しなければなりません。そして、いい辞書を買って西条の図書館と先生からいろいろの本を借りていました。

読解は発音が必ずかしいです。たんごがあ
たらしかったら、いつも舌足らずになりました。
た。

ヒアリング授業もこれと同じです。また聞
いて書きとりをするのはたのしかっただです。

日本文化の授業もたいへんおもしろかっ
たです。たくさんたいせつなことを教えていた
だきました。

さいごに、日本のせいかつはとてまたのし
かっただです。

先生がたのていねいでしんせつなもてなし
が大変よかっただので私はとてまんぞくして
います。

どうもありがとうございます。

えあの　　のりゆ　　えあのらいひ ::

スリランカと日本のひかく

プラサンナ ボヤゴダ

先生がた、お客様、みなさんおはようござ
います。

私はプラサンナ・ボヤゴダです。だ^いもくに
ありますようにスリランカから来ました。

日本を旅行するたび会う日本人が^いつも私
に言うことは「スーリーラーンカ^るです。
それにたいして私は「スリランカは、セーロ
ンこう茶を作る国^でよ」とせつめいします。
でも、このことは多くの日本人が知^っていま
した。それで今日はスリランカについてもう
少しくわしくお話ししようと思^いります。

スリランカはインドの南にある小さな島^で
す。国の中に高くとてもきれいなところ、古
いたて物、きれいなかいがん^などいろいろなと
ころがあります。一年中暑いですが、日本の
今年の夏はもっと暑かったです。日本のさ^い
こう気^温とくらべるとスリランカは涼しいと
思^いました。こう茶ば^たけのある高い所は雨

もたくさんふりまうからもっと涼しいです。
経済は日本とくらべると悪いですが、今から
だんだんよくなると思います。スリランカの
こう茶は有名です。しかし、今一番ゆしゆつ
されてゐる物は衣服です。色いろなほうせき
やろうどうりょくなどもたいせつなゆしゆつ
品です。

日本人はとても親切で、他人をよくたすけ
る国民だと思います。スリランカ人も同じだ
と思います。スリランカ人はいつもえが"おち
わすれな、とてもゆうじょうあついの国民で
すから外国人はいつもかんげ"りします。私の
家もいつも友達のために開けてあります。今
スリランカでは家族の"数"だんだん少なくなっ
てゐます。しかし、親せきの"数"はとても多く
、しんみつたかんけり"でむすば"れてゐます。
これは日本とはんたいだ"と思います。私達は
両親、年上の人、先生達をそんけり"します。
日本に来る前は、日本もスリランカと同じだ
と思つてゐました。でも日本の若い人を見た

あと、そのイメージは変わりました。かなしくなりました。

私の国も悪いところはありません。でも、私にとって、スリランカはとてもきれいな国だと思います。だから、みなさんもスリランカに来てみて下さい。

ありがとうございました。

広島大学のおもいご

ダマソフリ
こんには。アジアのしんしのダマ
ソフリです。ずっと前、イギリスの大学にリ
ゅうがくしました。Cardiffにある大学で土
木工学を勉強し、1984年にそつぎようしま
した。そつぎようしてから、およそ10年はた
らいてや、と日本にリゅうがくすることにき
めました。これは大学院へしんがくしたかっ
たからです。

でも、ほかの人はどうして日本をえらんだ
のかときかれました。いつもいふんなにた
えがあたまにうかびました。じつは、日本と
いえは、アジアのせんしん国です。私は
せいのせんしん国に行、たことがありま
すか、アジアのせんしん国にリゅうがく
することはむずかしいのでかんがえました。
そのうえ、もう一つの外国語を勉強すること
もごきます。日本語は、三番めに勉強したこ
とはになりました。とともうたしか、たです。

せんたいにきて、日本語はおもしろか、た
どすが、まだまだぶんぽうにはこま、このま
す。でも、今までつかった Seiichi Makino &
Michio Tsutsui の「A Dictionary of Basic
Japanese Grammar」のおかげでたいいきほ
んごをな日本語はわかりました。これほど勉強
強しても、私のむすめのちがじょうです。
むすめは小学校の2年生ですがはやく日本語
をりかいてきこえようになり、私をおいこしま
した。

日本の夏はなかなかあつかったです。でも、
学校は、休みでした。いろいろなところへ行
きました。あそどうぶつえんも行きました。ま
たはじめにぶどうがりにも行きました。

山口にもい。たのですが、えろえろ山口市
にひ、こしをしなればならぬので、たん
とうのせんせいと話しあって、アパートをさ
がしました。いそがしい夏休みでしたが、た
のしかつたです。

このごに6か月は4じかくてものたりな
たです。でもこのあいたにたのしこと、
かなしことが、はいありあすたらたませ
ん。先生がた、ほんとうにありがとうござ
いました。みなさん、ありがとうござ
いました。あかたても承ふのことをあすたな
ごくだ
さい。

あたらしい日本語のあいさつ

アルレットポルチュガル

みなさん、こんにちは。

私たちはみんな「日本語のクラスはおもしろかった」と言っています。でも私には特別な理由があります。たくさん新しい日本語のあいさつをつくったからです。

たとえば、「お元気ですか」はじだいいおくれのあいさつだと思います。それから朝は「おでんきですか」と言うほうがいいです。「まあまあです」とはたえないで、「ガスです」とはたまえましょう。

そして、「ありがとうございます」はひとにガンしゃするのにつかうだけではありません。私のクラスでは、朝会った人にあいさつするのに使います。

もうひとつの新しい日本語のあいさつは「アタキます」。これは「いただきます」といういみです。でも、ふつうはおなかがすいたときに使います。

これらの新しいことばは、新しいことばをおぼえていくとちゅうで私たちのそうぞう力が作ったものです。日本語を習うときにまちがいをたくさんしました。でも、まちがったことばはわすれないうにするんです。私たちは経験の中でことばを覚えていきます。私たちが覚えることばは、日じょうせいかつとかんけいのあることばです。

六か月日本語を勉強しましたが、まだまだです。しかし、なぜでしょう。だいいちに、日本語でめったに話さないからです。次に、国際こうりゅうがいかんにいるのに、日本のせいかつを知りません。だから、日本語のことばをかんたんにわすれおぼえにくいのです。

もちろん、みなさんはこんなことを言わなくてもよくわかっていきますね。でも、勉強した日本語の使い方を思い出してもらうために言うのです。

これがらは、もっと日本語で話しましょう。

日本についての私の印象

フランコデサ, マルセロケテス
今年の4月ブラジルから私の専門の勉強を
しにまいりました。ブラジルはおもしろくて
きれいな国で親切な人も多いですからブラジ
ルは住むのにいい国です。日本も住むのにい
い国ですが, しかし文化と習慣がちがいます。
今もう6か月日本に住んでいますから日本の
文化は少しわかります。

日本はせんしんこくで"世界で"じゅうような
国です。それから日本人はいた"いな国日本を
作るためにいっしょうけんめい働いてつづけて
います。

広島大学でのこの6か月の勉強で"日本では
親切で"やさしいことが一番大切だ"とわかり
ました。これは日本文化の一番おもしろいと
くちょうだ"とお思います。しかし"と"を日
本人のたいど"がわからないことがあります。

日本にいる留學生はみんな, "と"を困
んかん"しました。たとえば"かしいこと

は"やちが"う食物や家ぞ"くや友だ"ちととおくは
れて生活していることです。でも日本語のJ
-スの先生はみんなで"日本語と日本の文化が
わかるように教えてくださいました。それか
ら岩国や宮島や広島へ行ってたのしかったで"
す。「Home stay」もとてもおもしろくてたのしか
ったです。「Home stay」で"日本の家ぞ"くの生活が
わかりました。

今日本語の授業は終わりましたか、学生は
みんなそれぞれ"の大学へ行きます。日本語の
クラスで習った知し"きは日本で住みつづける
のに大変大切だ"と思います。ここで"習ったこ
とはわたしのこれからの生活を楽しくしてく
れるで"しょう。

た"から先生に"どうもありがとうご"ざ"いまし
た"と言いたいです。友だちみんなに日本で"か
んば"つてほしいです。

日本のイギリス人

ジョン

私と友達が日本にきた四週間後、ゴールデン
ウィークに日本海の松江へ行きました。旅行
はおもしろくてたのしかったです。その時に
ラジオでステーションの歌「ENGLISH MAN IN
NEW YORK」 「ニューヨークのイギリス人」を
聞きました。その時「私は外国に住んでいる」と思
いました。ちよっとがたしかなかったが、日
本は好きは国です。いつも新しい所に住むの
はちよっとがたしけれど、とてもうれしいう
ら新しい友達をたくさんおもしろいところ
たくさんあるでしょう。とにかく、イギリス
と日本はもちろんぶんちやうちやうちがた
ですが、時々同じだとか感じることがありま
す。

ちりてきなばしよは、大切に、日本はアジ
アの国で、イギリスはヨーロッパの国だから
、文明はちがいますか全部はちがいません。
たとえば、イギリスと日本はりょうほう島国

です。めんせきもいれこうもイギリスは日本の
 の半分です。だけどこの二つの国はとこも古
 い国です。

きょうつう点が多いです。世界ではたぶん
 ビールが一番好かれている飲食物です。もち
 ろん日本人もイギリス人もビールを飲むこと
 が大好きです。お酒を飲む所の名前はちがひ
 ます。日本では「バー」と言いますが、イキ
 リスではバーはあまり多くなくて「パブ」で
 すね。意味はちょっとちがひます。パブはた
 てものですがこのビルの中にいくとあるの
 が、ぽんの社のバーです。でもふんいきはた
 いたひ同じです。いつも暖かく楽しいです。
 これはいいことですね。イギリスとふんいき
 が同じですから私はちょっとうれしく感じま
 す。

日本語で話す方法

フィッソ タイ タソ

先生、皆さん、おはようございます。私は
タイです。4月にベトナムから日本にまいり
ました。日本に着いたとき「おはようござい
ます」と「こんにちは」と「こ人はは」とた
けわかりました。今は、まだ6ヶ月ぐらいし
が日本語を勉強していませんが、たくさん日
本話かわかりました。

先週、広島へ行きました。そのとき電車で
老人と話をしました。電車をおりたところの
人は「学生ですか」と聞きました。私は「はい
」と言いました。私達が話したことは次の通
りです。

老人：日本の国はいいですか。

私：はい。

老人：たくさん勉強しますか。

私：はい。

老人：日本語が上手ですか。

私：はい。

老人：おくには。

私：はい。

私は三人な話を1時間ぐらいいました。話すときいつも「はい」と言うのがいちばんいい方法だと思います。

二番目にいい方法はわからないと思います。私は日本へ来たときからいつもわらわらとわらわらしていました。友達にたると、私はいつもわらわらしています。私にたると友達もみんなわらわらしています。

三番目にいい方法はカタカナの英語で話さすと思います。私達留学生に一番ポピュラーなことは「フォグット」です。日本語のことはわらわらしたときカタカナの英語のことは使った方がいいです。

ポテターヤグッツをいい方法でしよう。私は日本語で話さすとき手をたくと人使さから私の手の方が舌よりいっしょにたります。

せいごのアドバイスは授業に欠席しないようにたすい。せよなる

私の日本での生活

クァム、オセイ、ブァティン
先生がた、ホームステイの皆様、私はガー
ナのクァムです。

私は4月5日に日本にまいりました。コン
ピュータシステムの勉強をしにまいりました。
入国した時の空港は大阪のいたみ国際空港で
した。大阪にあるホテルにとまって6日に新
幹線で東広島につきました。

東広島について、1週間たつと授業が始ま
りました。日本語の授業でした。日本語の勉
強はむずかしかったですが、とてもおもしろ
かったです。先生がたはいろいろなことを教
えて下さいました。

休みの日先生がたがけんがくに連れていっ
て下さいました。まず広島市にある本通りと
平和公園としゃっけいえんと広島じゅうに行
きました。平和公園のけんがくではみなしか
ったですが、ほかの所は楽しかったです。次
は岩国と宮島のけんがくでした。さいごに、

マツダに連れて行っていただきました。楽しくておもしろかったです。

私は夏休みはあまりおもしろくなかったです。こんきよのないあくしつなうわさのぎせいになりました。うわさは休みの前に始まって、今でも少しつづいています。今までげんきでいることを神様にかんしゃしています。しかし、うれしいこともありました。専門の先生にお会いできたのはその一つです。

ホームステイとホストファミリーのおかげで日本での生活からも、たくさんを知ることができました。いろいろな日本の料理を食べることもできました。日本人のれいぎさほうはしつうさすべきだと思います。

これからの生活でいい関係が生まれることを楽しみにしております。日本の冬を待っています。よろしくお願ひします！

お聞き下さって、どうもありがとうございました。

日本語とグルジア語

ミリアナシウ^イリ マリア

みなさん、おはようございます。

私はミリアナシウ^イリ マリアです、グル
ジ^アからまいりました。日本で日本人とはじ
めて話をした時、その人のさいしょの質問は
「グルジ^アはどこにありますか、グルジ^ア人
は何語で話しますか。」でした。

これから、私の国と言葉について少しお話
しします。グルジ^アは、旧ソ連のきょうわこ
くの一つでした。私の国は、黒海の東、東予
ーロ^ッパにあります。ロシアとトルコとアル
メニアとアゼルバイジ^アンにかこまれていま
す。私の国の言葉はグルジ^ア語です。学校や
大学ではグルジ^ア語で勉強します。とても古
い言語です。シュメール語から来たそうです。
グルジ^ア語のアルファベットを使って文字を
書きます。読み方と書き方はとてもかんたん
です。三十三文字を覚えたらグルジ^ア語で何
でも読めて書けます。

私は日本に来る前に二か月ほど自分で日本語を勉強しました。でも日本に着いた時、何もわかりませんでした。日本語の先生がい、しょうけんめい教えてくださ。たので、今私は日本語を少し話せますし、だいぶわかるようになってりました。

日本語の勉強をはじめた時はとてもあずかしか。たですが、勉強しているうちに日本語がだんだん好きになっ、てきました。グルジア語の文法は日本語の文法ににています。たから、日本語の文法はわかりやすいです。でも漢字はとてもあずかしいです。全然覚えられません。でも今はだいぶなれたのでがんばって漢字を覚えようと思います。また、日本語の勉強を続けて、も、て日本語を読んだり書いたりできるようにになりたいです。

私は国に帰、たら、日本語の先生になるう、と思います。これはもちろんしょうだんです。が。日本語の先生になるためには日本人にならなければならぬ、と思います。日本語はた

んなる言葉ではなくて、文化であり、しゅう
かんであり、生き方だからです。先生がた、
ほんとにどうも、ありがとうございます。
もう日本語の授業がたりので、さびしいです
が、これからはせんもんでもがんばります。
ありがとうございます。

広島でのたいごい

ファウマンヲラ ハーン

私のせんけいする先生と親しいクラス仲間
のみなけんの今日ここで自分の日本について
のかんそうと経馬券をみなけんにはっぴょうで
す、とてもうれしいです。

私は今年4月に日本にきました。私は日
本語をおいいうえおからはじめました。日本語
はむずかしかったです。しかしててもおもしろ
かったです。私はかんじとがたがなが好き
です。それから6か月間日本語集中コースに
入り、日本語のきほんや日本人の文化、しゅ
うかんをまねびました。そのほかの教え方
もべじゅつも学びました。私がパキスタンへ
かえったら、わたしたちの教育システムにこ
れらのことも生かしたいです。

そして先生達はみんな親切で、仕事にたい
してとてもねがひました。

また、この6か月間、私は多くの所へいき
ました。たとえば広島平和公園や岩国、宮島

ほどです。私にとって、宮島のじんどやの岩
 国のおしろはとても美しく、夕りよくてきて
 した。私はすのぶんべんきょうしました。
 いろいろなゆんだいもしました。やすみの
 日や日より日もたけんべんきょうしました。
 ですからりよこは、てきませんでした。
 ここでは私は私の国であるパキスタンについて
 話します。パキスタンは日本よりもおおい
 な国ですが、人口は日本と同じくらいです。
 私の国には有名なところがたくさんあります。
 たとえばラホールとジャマール公園などが
 あります。スポーツはサッカーとホッケー
 とクリケットがゆめです。ジャズメンは
 くにのシンボルです。
 さいごに私は先生やほかのみなさんに
 いろいろ話します。また、ここで私の生活を
 みてくれてありがとうとせいかかり、こ
 かいをうりやうがの人のために
 もかんおします。私は10月から松山へ行
 くと、愛媛大学でべんきょうします。私はこ

広島での6か月をいっつも思い出してください。

広島大学よ、えいえんに。

ホームステイ

エリザベル

先生方、留学生の皆さん、こんにちは。私は日本で勉強を続けることがとてもうれしいです。実は私は愛媛大学で勉強することになりましたが、その前に広島大学で日本語を勉強しなければいけません。この状態は私にとって運がよか、たと思います。なぜなら、このおかげで広島のことを分かるようになったからです。

広島で日本語を勉強するだけではなくて他のこともやってみました。例えば河内の田植え祭に参加したり、宮島や岩国やマツダ工場などを見学したり、ホームステイをしたりしました。それは遊ぶだけではなくて日本の文化とか日本の習慣を理解するために有意義でした。

一番面白いのはホームステイのことだと思っていますが、自分の家族はインドネシアにいますか。ホームステイのおかげで日本に新しい家

族もできました。だからインドネシアの家族を思い出すことがちょっと少なくなりました。日本の家族は4人います。お母さんが優しく、おばあちゃんが親切でお兄さんがかっこよくて、妹がきいひで私はラッキーだと思います。でもお兄さんに逢ったことはまだありません。今、お兄さんはフランスで勉強しています。10月に日本へ帰るそうです。その時私は逢いたいです。この関係をいつまでも続けようと思っ、ています。

10月に私は愛媛大学に転校します。最近、愛媛は水不足です。なぜなら、この夏長い間雨が降らなかつたからです。今、愛媛は午後4時から9時まで5時間しか水がでません。水は生活に非常に大切なので、この状態はとても苦しいと思います。だから一日も早く雨が降ることを祈っ、ています。

皆さん、おかげさまで私は日本の生活にも慣れました。先生方はいつも私を御世話くださっ、て本当にどうもありがとうございました

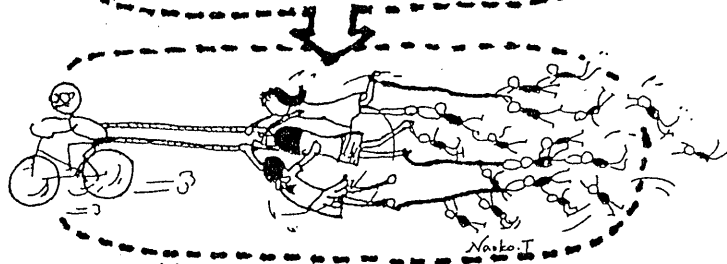
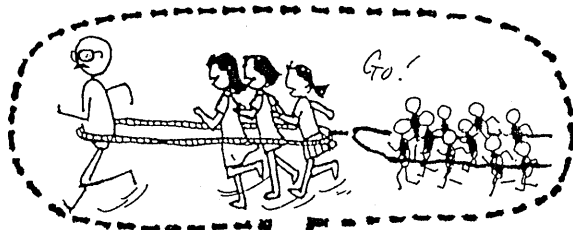
。これからもよろしくおねがいいたします。
留学生の皆さんこれから私達はわかれますが
、でも私達の関係を無くさないで下さい。留
学生の皆さんがんばって下さい、私もがんば
ります。

以上私のスピーチです。どうもありがとうございました。
ごさいます。

平成6年9月28日。

東広島市、西条。





おつかれさまでした!!